

Помимо традиционных способов запоминания латинских слов, в данной работе предлагается метод использования «мнемонических цепочек», составленных из элементов, принадлежащих к взаимоудаленным областям человеческого знания, что позволяет запоминать термины из области медицины и других наук. Эти цепочки могут содержать в себе три или более элемента, которые должны включать наибольшее количество терминов. Пример: «Что общего между яичником, светофором, фосфором и Люцифером?» Эта цепочка дает возможность твердо запомнить название органа, терминологический элемент, понять мотивировку номинации химического элемента и происхождение одного из имен врага рода человеческого. Их надежно свяжет и закрепит в памяти латинский глагол *phero/fero* со всеми его многочисленными производными в самых различных отраслях медицинской терминологии, вплоть до названия препарата «Эффералган».

В дальнейшем учащимся предлагается самостоятельно придумывать подобные цепочки.

Латинский язык является базовой дисциплиной на первом курсе, вводящей студентов в медицинскую профессию и формирующей профессиональный язык будущих медиков. А применение вышеуказанной методики позволит студентам не только значительно повысить уровень успеваемости, но и усовершенствовать общеязыковую и терминологическую грамотность будущего врача.

Литература:

1. Гладилина, Т. А. Формирование профессионально-коммуникативной компетенции студентов-иностранцев в процессе изучения латинской медицинской терминологии / Т. А. Гладилина. – Курск : КГМУ, 2014. – 236 с.

2. Шиловский, Д. П. Междисциплинарные коммуникации и пространство парадокса / Д. П. Шиловский. – М. : ФГБОУ ВО МГМСУ им. Евдокимова Минздрава России, 2016. – 67 с.

## МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ: ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ

**Ширяевская Д. В.**

Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы  
г. Москва, Российская Федерация  
Научный руководитель – Карбанова Е. Н.

Медицинская терминология – это общенаучные понятия в медицине, но кроме того – узкоспециальная лексика, которую использует медицинский персонал различных специальностей. Слова и словосочетания, которые понятны только представителям данной профессии. В современном мире известно более нескольких сотен тысяч новых терминов, включающих заимствования из различных языков.

Несомненно, ведущую роль в медицинской терминологии занимают латынь и древнегреческие языки. Огромное количество терминов дошло до наших дней в первоизданном виде. Яркий пример – слово «stoma», что в буквальном смысле означает «рот». От этого слова и появилось название медицинской профессии – стоматолог. Само слово состоит из «stoma» и «logos» – учение / наука.

Традиционно большинство подобных слов пришло в мир медицины из этого языка. Приведем еще примеры. Латинские термины означают издревле не только названия каких-либо частей тела или растений. Так же есть и описание паразитов. *Candida* – род повсеместно распространенных дрожжеподобных грибов. Типовой вид – *C. albicans* – входит в состав нормальной микрофлоры кишечника. При дисбактериозе способна выступать в качестве оппортунистического патогена с развитием локального или генерализованного кандидоза с системными поражениями в виде эндокардита и менингита.

Подобных примеров образования названий болезней из иностранных языков существует великое множество. Пневмония (др.-греч. πνευμονία – «болезнь лёгких», от др.-греч. πνεύμων – «легкое»). Это воспалительное заболевание легких, которое сопровождается нарушением проницаемости лёгочных альвеол, благодаря которым происходит физиологический акт дыхания и газообмен. Так же к названиям болезней, которые произошли от латинского, относят инфаркт (лат. *infarcire* – начинять). Это омертвление органа из-за недостатка кровоснабжения.

А есть и те слова, которыми были окрещены болезни. Например, термин «эпилепсия» происходит от древнегреческого ἐπιληπτος – «схваченный, пойманный, застигнутый». Это патология нервной системы, которая является причиной периодических приступов с нарушением двигательной и мыслительной функций.

Без сомнения, в регионах понятия отличаются. В зависимости от традиций, от диалектов, от вероисповедания и образованности народа можно выяснить, что в разное время, в разных точках Земли к болезням и терминам относились не одинаково. В Российской империи эпилепсию обычно называли «падучей болезнью» и расценивали как «божью кару». В античной Греции эпилепсия ассоциировалась с волшебством и магией и называлась «священной болезнью».

Терминология включает в себя не только общие названия, которые актуальны со времен древнего мира и по сей день, но и сокращения. В каждом медицинском учреждении есть справочники со списком общепринятых сокращений и условных обозначений. С некоторыми из них мы сталкиваемся в повседневной жизни, например, ВИЧ-вирус иммунодефицита человека. Инфекция, поражающая иммунную систему организма.

Но так же есть и не такие распространенные аббревиатуры. Такие обозначения могут понять только люди, непосредственно связанные с медициной. ДСТ – дисплазия соединительной ткани. Это серьезное нарушение формирования соединительной ткани в момент зачатия, в момент формирования генетического материала будущего плода.

Сейчас все так же очень популярно заимствованные иностранные слова-транскрипции. «Антиэйджинг» буквальный перевод «против возраста» (с англ. «anti-aging» «борьба с возрастом»). Антиэйджинговая медицина (медицина антистарения) – это новая область знаний о продлении жизни человека, и направлена она то, чтобы заложить культуру здорового образа жизни для сохранения здоровья и активного долголетия. Суть антиэйджинга заключается в том, чтобы каждый человек нашел индивидуальное решение того, как ему оставаться здоровым, несмотря на возраст.

Однако не только английский язык сейчас популярен. Например, слово, которое означает совсем молодую науку, а пришло в наше современное общество из латыни. «Нутрициология» – (от лат. nutritio – «питание» и греч. λόγος – «учение»). Наука о питании – наука, направленная на изучение функциональных, метаболических, гигиенических и клинических аспектов взаимодействия питательных веществ и то, как они влияют на организм.

Кроме того, набирают популярность терминологические псевдонаучные сочетания, такие как «цифровые лекарства». Это специальные препараты, в которые помещен биологический датчик. Попадая в организм, датчик взаимодействует с желудочным соком и передает сигнал на съемный сенсор, который носит пациент. Сенсор в свою очередь отправляет информацию в приложение на собственное устройство.

Появилось множество новых «бытовых» терминов, которые понимает и врач, и пациент, они созданы для удобства общения и во время информационных технологий, каждый может изучить этот вопрос, обратившись во всемирную сеть. Слова «мониторинг», «скрининг», «чек-ап» (от англ. «check up» проверка), уже вошли в нашу повседневную жизнь и не вызывает никаких вопросов у медработников и обывателей.

Есть так же ряд терминов, которые основаны на метафоризации. Яркий представитель – «немая почка». Это состояние, при котором, в силу определенных причин, почка не может выполнять свою функцию.

«Привычный выкидыш» – наличие у женщины 2-х и более клинических потерь беременности в сроках до 22 недель.

Многим образование новых слов кажется не таким уж и интересным занятием. Но если присмотреться, терминология – это невероятно сложная наука. У нее есть свои правила, свои традиции и не все новое может быть принято ею. Термины дают более глубокое понимание в теме и помогают разобраться в клинических случаях. Зачастую в самом переводе или в аббревиатуре скрыт ответ на вопросы «что перед нами и как с этим бороться?». Анализ этих данных позволяет задуматься о том, что все словосочетания существуют не только для удобства и быстроты произношения, не только для понимания друг друга среди работников медицинской сферы, но и затем, чтоб знать истинную суть проблемы заболевания или какого-то вопроса, связанного с ним.

#### Литература:

1. Фоминых, А. Д. Медицинская терминология как способ метафоризации в общественно-политическом дискурсе английского языка [Электронный ресурс] / А. Д. Фоминых. – Режим доступа: <https://kpfu.ru/portal/docs/F1286129612/KLZh..3.pdf>. – Дата доступа: 01.10.2023.

2. Словарь медицинских терминов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.pirogov-center.ru/patient/hospital/department/ophthalmology/terms.php?ysclid=lnrtzsv79j107425056>. – Дата доступа: 01.10.2023.

## КУЛЬТУРА И ОБЩЕСТВО

### ИСТОКИ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА ШРИ-ЛАНКИ: НАСКАЛЬНАЯ ЖИВОПИСЬ

**Антон С. Д.**

Гродненский государственный медицинский университет  
г. Гродно, Республика Беларусь  
Научный руководитель – Флянтикова Е. В.

Наскальные рисунки представляют собой одну из интереснейших страниц истории искусства Шри-Ланки. Они относятся к каменному веку, и большинство из них было создано веддами. Наиболее часто изображались люди, хотя встречаются также изображения ряда животных: слон, тигр, крокодил, павлин, обезьяна, талагоя. Традиционным сюжетом наскальных рисунков является сюжет охоты [1]. Именно поэтому так часто присутствует изображение лука и стрел. Также встречаются изображения людей, взбирающихся на вершину. Следует отметить, что на рисунках мужчины и женщины изображены практически идентично. Наскальные рисунки можно увидеть в пещерах Тантиримале Биллава, Кандурупокунна. Некоторые рисунки расположены в труднодоступных местах. Например, наскальные рисунки Куруллангалы расположены на высоте более 1200 метров. В настоящее время не существует теории, которая бы объясняла, как первобытные художники взбирались на такую высоту.

Наскальные рисунки создавались с помощью глины, золы и извести. Данные вещества смешивались с молоком, слюной, клейким растительным соком. Такая технология создания краски использовалась веддами около двух столетий назад. Сам рисунок наносился пальцем. Однако при раскрашивании рисунка использовалась своеобразная кисть – палочка с мелко обрубленными краями.